

Руководство по эксплуатации

**НАСОС ПОГРУЖНОЙ  
ВИБРАЦИОННЫЙ**

**NV-10A, NV-16A, NV-25A, NV-40A  
NV-10B, NV-16B, NV-25B, NV-40B**



ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

# ОГЛАВЛЕНИЕ

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	6
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	6
5. ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	7
6. УТИЛИЗАЦИЯ.....	7
7. СРОК СЛУЖБЫ.....	7
8. УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЕЙШИХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	8
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	9
10. ДЕТАЛИРОВКИ.....	10
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	12

Компания BRAIT благодарит вас за ваш выбор и надеется, что настоящее изделие будет полностью отвечать вашим ожиданиям. Для того, чтобы изделие прослужило вам долгое время, необходимо правильно его эксплуатировать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

## Уважаемый покупатель!

При покупке насоса необходимо удостовериться в его работоспособности. Также необходимо проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Насос погружной вибрационный предназначен для перекачки чистой пресной воды из колодцев и скважин (внутренним диаметром более 100 мм), а также открытых водоёмов.

**Использование насоса не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.**



**Внимание! Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации устройства. При помощи данного руководства ознакомьтесь с устройством, его правильным и безопасным использованием**



**При любом отключении инструмента из электросети, а также в случае прекращения электроснабжения, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение "Выключено" для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента**

Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещённого на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.

# 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Электронасосы, как и любое электрооборудование, имеет свои особенности применения. Работающий с таким устройством человек должен соблюдать хотя бы элементарную технику безопасности. Более подробно о соблюдении условий использования насосов можно узнать из инструкции, которая обязательно прилагается к насосу.

## **Общие правила:**

1. Необходимо всегда помнить, что при работе с электрооборудованием может быть поражение электрическим током. Чтобы этого не допустить, надо следовать правилам техники безопасности.
2. Перед запуском насоса надо сделать внешний осмотр во избежание повреждения оборудования или предупреждения несчастного случая.
3. Использовать насос - только по условиям эксплуатации, в соответствии с требованиями. Это значит, что если насос, например, водяной, то нельзя перекачивать им агрессивные жидкости.
4. Нельзя разрешать пользоваться насосом детям людям, не знающим технику безопасности.
5. Обязательно следовать инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию, которая прилагается к устройству.

## **При работе с погружным водяным насосом:**

1. При подъеме насоса из воды нельзя поднимать его за электрический шнур.
2. Перед включением осуществить проверку правильности подключения насоса.
3. Если напряжение высокое, желательно не включать насос, чтобы избежать поломки.
4. Перед тем, как провести техобслуживание насос необходимо отключить от электросети.
5. Если сработала защита от перегрузки, следующий запуск можно произвести не раньше, чем через 10 минут.
6. Насос должен работать полностью погруженным в воду, не соприкасаясь со стенками и дном колодца или скважины. Вода не должна содержать агрессивных примесей, способных повредить корпус и механизм изделия. Массовая доля механических примесей не должна превышать 0,01%. Не допускайте неправильной эксплуатации шнура питания. Не беритесь мокрыми руками за вилку насоса и не тяните за шнур при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур от нагревания, попадания а также от повреждения об острые кромки.

## **Работающий насос в скважине**

Работающий в скважине вибрационный насос трётся о её стенки, при этом его корпус постепенно разрушается. Поэтому, для того, чтобы продлить срок службы насоса, нужно надевать на него резиновое кольцо. В комплекте не идёт.

## **Сколько должен работать вибрационный насос**

Стандартный режим работы насоса вибрационного составляет 60 минут и 20 минут перерыва. Глубина погружения вибрационного насоса показывает, на какую глубину от зеркала воды, потребитель может опустить бытовой погружной насос. Обычно глубина погружения насоса вибрационного составляет 2 или 3 метра.

## **Как защитить насос от сухого хода**

1. Существует два основных способа этого избежать:  
Поставить реле защиты от сухого хода. Оно аналогично реле давления, отличается от него наличием кнопки. Нажимаете на кнопку – насос запускается.
2. Использование датчика протока. Он монтируется на вход в систему.  
Можно ли включать вибрационный насос без воды  
При продаже насоса разрешается кратковременное включение его без воды в сеть на время не более двух секунд.

### Что будет если насос работать без воды

При работе без воды, которая в нормальных условиях работает и как смазка и как источник отвода тепла, внутренние детали насоса начинают соприкасаться, нагреваться и деформироваться. В крайних случаях может заклинить вал насоса и сгореть электродвигатель.

### Можно ли оставлять насос в воде

Лучше всего не оставлять насос в воде надолго в скважине, пробуренной несколько дней назад. В «свежей» яме необходимо периодически изменять высоту погружения насоса, тросом опуская или поднимая его на несколько метров.

## ВНИМАНИЕ!

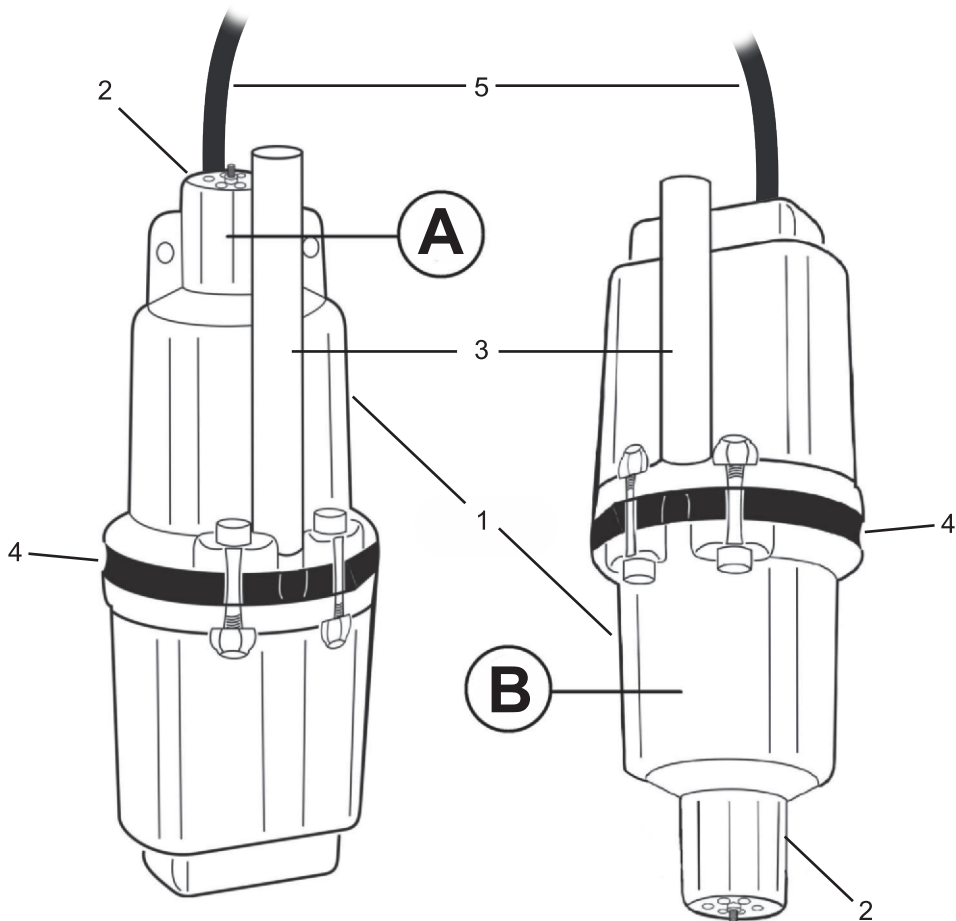
**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСОСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ НАСОСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!**

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	NV-10A, NV-10B	NV-16A, NV-16B	NV-25A, NV-25B	NV-40A, NV-40B
Напряжение сети/ Частота	220 В ±10% / 50 Гц			
Потребляемая мощность	280 Вт			
Максимальная производительность	18 л/мин			
Максимальная глубина погружения	5 м			
Максимальный напор	60 м			
Максимальное давление	7 Атм			
Максимальный размер пропускаемых частиц	5 мм			
Максимальная температура воды	+ 35° С			
Диаметр выходного патрубка	19,05 мм			
Защита от перегрева	имеется			
Класс защиты	IP68			
Длина сетевого кабеля	10 м	16 м	25 м	40 м
Масса	3 кг			

\*- **А** - верхний забор воды, **В** - нижний забор воды

**ВНИМАНИЕ!** Технические характеристики могут отличаться от заявленных при использовании в целях, не оговоренных настоящим руководством, при несоответствии параметров сети, загрязнении входных и выходных отверстий или уменьшении их диаметра, а также при ненадлежащем хранении и обслуживании.



\*- **A** - насос с верхним забором воды, **B** - насос с нижним забором воды

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Корпус насоса
2. Входной клапан
3. Патрубок подачи воды
4. Амортизатор
5. Сетевой кабель

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Руководство по эксплуатации
2. Насос погружной вибрационный
3. Шнур нейлоновый
4. Хомут



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



**Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.**

### 3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Подсоедините шланг к патрубку подачи воды (3) и надежно закрепите его при помощи хомута. Для подсоединения к насосу можно использовать только гибкие шланги из резины или пластмассы. При подключении насоса к трубопроводу из стальных или пластмассовых труб, подсоединять насос к трубам следует только через гибкий шланг длиной не менее метра. Убедитесь, в надежности и герметичности всех соединений. Надежность соединений напрямую влияет на производительность работы насоса.

2. Прикрепите к насосу нейлоновый шнур. Узел, закрепляющий шнур, во избежание его засасывания в насос, расположить не ближе 10 см от входного клапана. Допускается использовать стальной трос или проволоку, соединяя их только через нейлоновый шнур, прикрепленный к насосу.

**ВНИМАНИЕ!** Крепление стального троса или проволоки непосредственно к проушинам насоса приводит к их разрушению от вибраций во время работы насоса. Использовать такое крепление категорически запрещено!

3. Сетевой кабель, шланг и шнур скрепить вместе липкой лентой, или другими приспособлениями (кроме проволоки) через промежутки 1-2 м. Первую скрепку расположить на расстоянии 20-30 см от корпуса насоса.

4. Опустите насос в воду. Проследите, чтобы сетевой кабель не натягивался.
5. Закрепите шнур на поверхности.

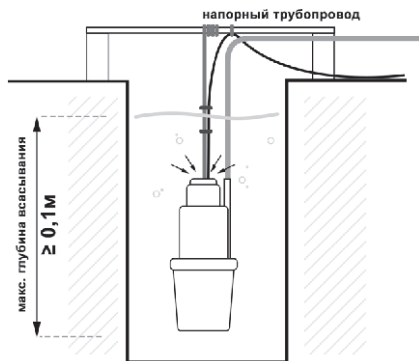
**ВНИМАНИЕ!** Работа и установка насоса разрешается только в строго вертикальном положении!

6. Установите насос на такой глубине, чтобы входной клапан (2) насоса находился как минимум на 10 см ниже уровня воды. Не допускайте работу насоса без воды!

**Максимальный напор** - это максимальная высота подъема воды от насоса при максимально допустимом его погружении.

**Максимальная производительность** - это максимально возможное количество воды, перекачиваемое насосом в единицу времени.

Увеличение количества переходников, перегибов и уменьшение диаметра патрубков снижает напор и производительность.



### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Насос не требует смазки и специальной заправки водой - вода заполняет насос самотеком через входные отверстия (на это требуется несколько секунд), и готов к работе непосредственно после погружения его в воду. Нормальная работа насоса и его долговечность в значительной мере зависит от величины напряжения в электросети. Повышение напряжения выше допустимого сопровождается резкими металлическими соударениями в магнитной системе насоса, приводящими к преждевременному его износу. В этом случае следует насос отключить и принять меры к снижению напряжения питания: рекомендуется использовать стабилизатор напряжения. При работе не рекомендуется

повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью менее номинальной производительности насоса. Работа насоса при напоре выше номинального приводит к повышению давления на резиновые детали механизма. Следует немедленно принять меры к снижению напора. В процессе эксплуатации насоса следует следить за качеством откачиваемой воды. В случае поступления загрязненной воды насос выключить и проверить его установку относительно дна водоема. Наличие песка и камней в воде приводит к механическому повреждению насоса. Гарантийное обслуживание насоса при наличии следов песка и камней внутри механизма насоса не производится!

**Внимание.** Резиновые детали насоса разрушаются при наличии в воде примесей нефтепродуктов.

Не работайте насосом, если испытываете недомогание или находитесь под воздействием алкоголя или других веществ, влияющих на скорость реакции и адекватность оценки происходящего.

## 5. ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования обязательно промывайте насос чистой водой.

### **ХРАНЕНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Хранить оборудование необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

## 6. УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность насоса примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать насос. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

## 7. СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации должно прослужить не менее 3 лет.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

## 8. УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЕЙШИХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Насос не работает	Отсутствует или слишком низкое напряжение питания.	Проверьте наличие и величину питающего напряжения и устраните неисправность.
Недостаточная подача воды	а) Очень низкое напряжение б) Засорилось отверстие для забора воды	а) Проверьте параметры питающего напряжения и устраните неисправность. б) Поднимите насос из колодца и прочистите отверстие. Насос должен быть подвешен на такой высоте от дна, чтобы его не засоряло
Подача воды снизилась. Резко возросло гудение насоса	Износился поршень или обратный клапан	Устранение неисправностей ремонт производится в авторизованном сервисном центре.
Насос не включается. Срабатывает защита электросети	Межвитковое замыкание в катушках Обрыв/замыкание кабеля питания	Устранение неисправностей ремонт производится в авторизованном сервисном центре.



## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

• Изготовитель гарантирует работу насоса погружного вибрационного на протяжении 12 месяцев со дня продажи розничной сетью. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи.

- Гарантийный ремонт не производится при нарушении требований, указанных в паспорте.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении гарантийной пломбы (наклейки).
- Гарантийный ремонт производится при наличии печати фирмы, даты продажи и подписи продавца.
- При отсутствии печати фирмы-продавца, даты продажи или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты изготовления. Серийный номер на паспорте и товаре должен быть одинаковым, в случае несовпадения или отсутствия серийного номера ремонт производится не по гарантии.

Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:

- на неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а также воздействием агрессивных сред.
- на обрывы, надрезы шнура питания, обрез сетевой вилки, сильные потертости корпуса.
- на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического, гидравлического или механического подключения.
- на неисправности произошедшие вследствие использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации.
- на неисправности произошедшие вследствие работы насоса без воды.
- на неисправности произошедшие вследствие использования насоса в условиях не соответствующих допустимым.
- на неисправности произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим Государственным техническим стандартам и нормам.
- на насосы вышедшие из строя из-за попадания во всасывающую часть мусора, грязи, инородных тел.
- на насосы подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации, не уполномоченной сервисной организацией.
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87).
- на естественный износ насоса (полная выработка ресурса), сильное внутреннее или внешнее загрязнение.
- на насосы с удаленным, стертym или измененным заводским номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне.

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.**

**С условиями гарантии ознакомлен.**

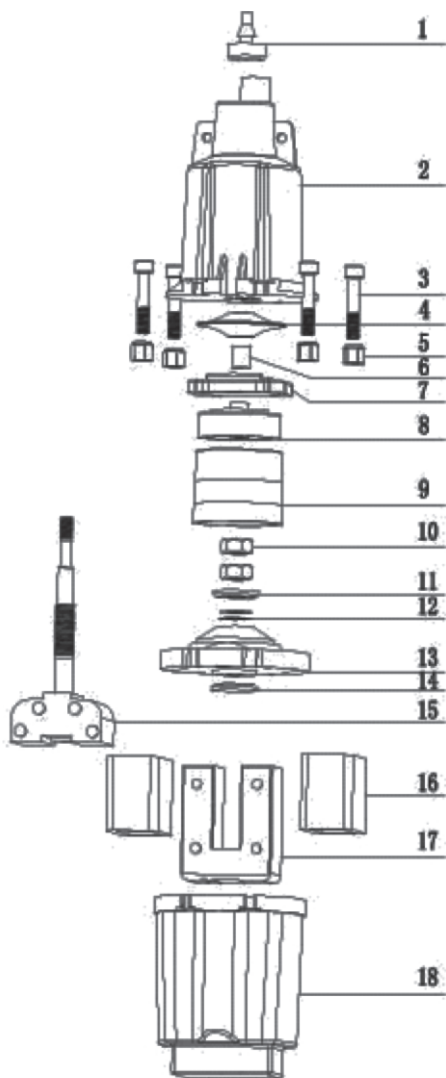
**Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.**

**Покупатель** \_\_\_\_\_

**Телефон центрального сервисного центра: +7 (342) 214-52-12    [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)**

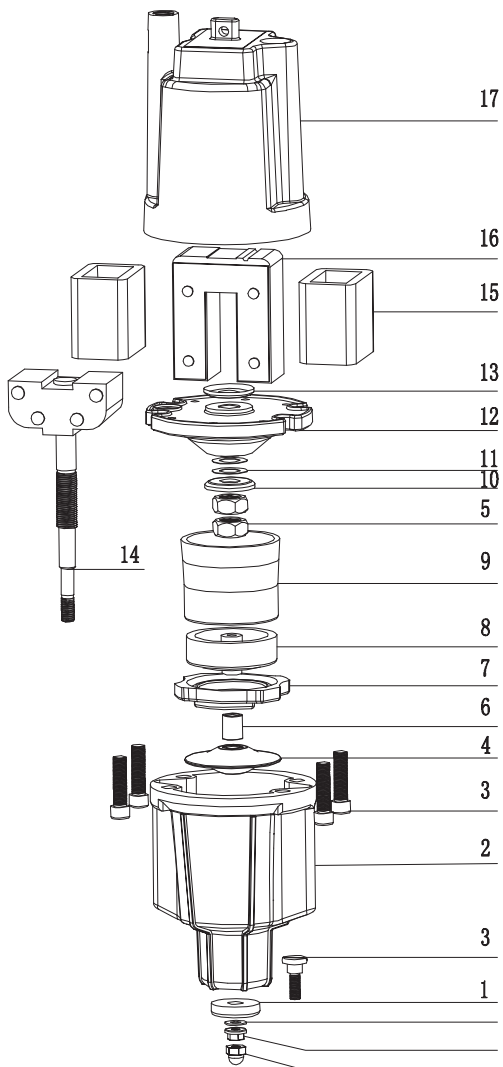
## 10. ДЕТАЛИРОВКА

NV-10A, NV-16A, NV-25A, NV-40A



1	Впускной клапан
2	Крышка
3	Винт
4	Поршень
5	Гайка
6	Втулка
7	Упор
8	Диафрагма
9	Муфта
10	Гайка
11	Шайба круглая
12	Плоская шайба
13	Амортизатор
14	Шайба круглая
15	Шток
16	Катушки
17	Статор
18	Корпус насоса

# NV-10B, NV-16B, NV-25B, NV-40B



1	Впускной клапан
2	Крышка
3	Болт
4	Поршень
5	Гайка
6	Втулка
7	Упор
8	Диафрагма
9	Муфта
10	Шайба
11	Шайба плоская
12	Амортизатор
13	Шайба круглая
14	Шток
15	Катушки
16	Статор
17	Корпус насоса



## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №1

На гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Корешок талона №1

на гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

(Изъят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

Исполнитель \_\_\_\_\_

(подпись)

(ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №2

На гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Корешок талона №2

на гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

(Изъят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

Исполнитель \_\_\_\_\_

(подпись)

(ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_

(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_

(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)



**IBRAIT®**

